

資料文件

立法會交通事務委員會 本港的離島渡輪服務

目的

議員上次在二零零四年四月二十三日的會議上要求當局提供更多有關世界第一渡輪服務有限公司(「新渡輪」)營辦的三條離島航線的資料。現應有關要求提供所需資料。

背景

2. 立法會交通事務委員於二零零四年四月二十三日的會議上，討論新渡輪營辦的三條離島航線(即中環至長洲、中環至坪洲和中環至梅窩)星期日及公眾假期的船費事宜。新渡輪表示一直透過假日較高的船費補貼平日的營運開支，以助把平日的船費維持在較低的水平。據新渡輪解釋，公司的財政狀況未如理想，因此在不影響營運效益和服務質素的情況下，調低假日船費的空間不大。

3. 議員通過動議，要求當局促使新渡輪取消離島航線假日收取較高船費的安排，並要求該公司以書面回應議員在會上提出的意見和建議。

4. 議員並在會議上要求當局：

- (a) 以書面回應設立基金以穩定離島渡輪票價並向渡輪公司提供其他間接協助的構思；
- (b) 告知在中環碼頭天台豎設廣告框架的事宜何時得以解決；以及
- (c) 提供於有關離島發展的旅遊設施和景點的資料。

新渡輪對議員提出的意見和建議的回應

5. 鑑於本委員會在上次會議上通過動議，當局已致函新渡輪，鼓勵該公司考慮調低假日船費和推出更多優惠計劃，並聯同離島的地方人士舉辦推廣計劃，以提高渡輪的乘客量。

附件A

6. 因應委員會通過的動議及當局的鼓勵，新渡輪決定把星期日及公眾假期的「二人同行一人價錢」優惠試驗計劃的有效期，由原定的二零零四年五月初押後至十月三日，讓乘搭高速船前往長洲、梅窩和坪洲的乘客可繼續享用優惠。新渡輪希望藉延長優惠計劃，吸引更多乘客在周末和公眾假期前往離島。新渡輪的書面回應載於附件A。當局會繼續鼓勵新渡輪在研究該延長計劃的成效之後，考慮可否推出其他優惠計劃。

7. 新渡輪亦保證會採取開放的態度，聯同離島的商戶和食肆探討可否合辦推廣活動，以提高有關渡輪航線乘客量。在這方面，離島民政事務處現正聯同離島區議會和其他地區組織計劃在今年夏季舉辦嘉年華，以吸引遊人前往離島。離島民政事務處會與地區人士和渡輪公司(包括新渡輪)研究舉辦這項活動。

渡輪票價穩定基金

8. 為渡輪營運設立渡輪票價穩定基金的構思曾於一九九零年代被考慮。當時，政府把離島、新市鎮和港內的渡輪服務的專營權批予香港油蔴地小輪船有限公司(「油蔴地小輪」)。一九九五年，行政局原則上批准把在中環填海區碼頭的發展權批給油蔴地小輪及其母公司香港小輪(集團)有限公司。這個批准其中的一項條件，是這兩家公司必須把中環填海區碼頭發展計劃所得的部分利潤撥入發展基金，用以改善渡輪服務、使日後船費加價配合通脹的幅度，以及彌補油蔴地小輪任何的營運虧損。

9. 一九九八年，鑑於政府與油蔴地小輪擬訂碼頭發展計劃和新專營權條款的進展緩慢，行政會議決定終止雙方進行的磋商，並將油蔴地小輪的專營渡輪服務公開招標。因此，碼頭發展計劃未有實現，基金亦沒有成立。若然上述發展基金得以成立，其款項會是來自有關公司從中環填海區碼頭發展計劃所獲的利潤。既然發展計劃未能成事，政府並不打算利用公帑設立渡輪票價穩定基金。

給予渡輪公司的協助(包括准許在中環碼頭天台豎設廣告框架)

10. 政府的政策是公共交通服務應由私人機構經營，或由公營機構

在無需政府直接資助的情況下提供。這樣，所提供的服務可以更具效率，而且能更迅速回應不斷轉變的需求。雖然如此，政府一直向渡輪公司提供間接協助，以降低其營運成本，並協助改善渡輪服務的經營環境。

11. 下文概述當局為增加渡輪公司船費以外收入以及降低營運成本所採取的主要措施。

批准中環碼頭天台豎設廣告框架

12. 政府經考慮新渡輪的財政狀況後，在二零零二年四月原則上同意新渡輪在中環碼頭的天台豎設廣告框架。

13. 二零零二年十二月，新渡輪向政府產業署提交廣告框架的初步設計，以供審批。不過，由於數據不足，未能證明天台能否承受新增的負荷，當局請新渡輪提交經合資格工程師核證的資料。運輸署已於二零零三年三月發信催辦，惟新渡輪至今仍未提供所需資料。

14. 據運輸署所知，新渡輪擔心安裝廣告框架的費用相對高昂，然而成效如何卻未可知。新渡輪其後研究其他費用較為相宜的宣傳的形式，隨後在二零零三年十月採用氫氣球進行宣傳。由於市場對此反應欠佳，該公司最近有意重新申請豎設廣告框架。為盡快處理有關申請，運輸署已在二零零四年五月初與新渡輪及政府產業署開會研究豎設廣告框架的各項要求，並告知新渡輪應提交哪些資料。新渡輪現正徵詢廣告界專業人士的意見，了解擬提供的廣告形式會否受市場歡迎。當新渡輪決定是否繼續申請並提交所需資料後，運輸署會與有關政府部門合作，確保申請獲迅速處理。

15. 新渡輪現有經營三條離島航線的渡輪牌照將於二零零五年三月三十一日屆滿。該公司已提交續期申請。法例規定運輸署署長可批准延續牌照有效期不超過三年。該署現正根據新渡輪過往的表現及市民對該公司服務的接受程度所作評估，考慮這宗申請，希望在二零零四年年底得出決定。如牌照獲准續期，而新渡輪又能及時提交所需資料以供有關部門批核廣告框架的申請，則運輸署署長批准該渡輪牌照續期之時，就可以動工搭建廣告框架。這樣新渡輪可以與其廣告商訂定較長的合約期(至二零零八年三月)，增加該廣告框架的市場價值。

租出碼頭部分用地進行商業活動

16. 為提高渡輪公司賺取收入的能力，當局准許渡輪公司租出碼頭部分用地進行商業活動，賺取的收入須存入渡輪公司的帳目，以補貼渡輪的營運。

17. 目前，新渡輪已租出中環碼頭地下所有舖位以供經營業務。該公司現正研究可否把碼頭其他的地方(例如碼頭上層)出租以賺取額外收入。若新渡輪定出具體方案，運輸署會與有關部門聯絡，並加以協助。

有助降低經營成本的措施

18. 除增加收入外，政府亦協助渡輪公司降低經營成本。政府自一九九七年四月起接手保養維修碼頭結構及碼頭設施(例如護舷系統及升降機及斜道系統)，以減輕渡輪公司在這方面的財政負擔。此外，為長者提供優惠票價的持牌船隻，更獲政府豁免牌照費。

發展旅遊設施及旅遊點

19. 當局有多個項目，以推動長洲、坪洲及大嶼山的旅遊活動和本土經濟的發展。

20. 就城市規劃的角度而言，規劃署以保護離島獨特環境作為發展的方向，務求既可保存自然生態，又能鼓勵發展環保旅遊消閒活動，讓市民和遊客舒展身心。各離島的分區計劃大綱圖顯示土地的概括用途，以提供指引，讓有關方面計劃發展旅遊點(例如具有考古價值/歷史價值的地點、海灘、海濱長廊、水上活動中心等)。舉例說，規劃署已把長洲及梅窩部分地方劃作「康樂」用途，以供日後發展康樂設施，如單車徑、水上活動中心、康樂營等，供本地居民及遊客享用。

21. 漁農自然護理署、民政事務總署、康樂及文化事務署、旅遊事務署及香港旅遊發展局等有關政府部門及機構亦合力向遊人推廣前往上述三個離島遊覽。這包括舉辦具有濃厚的地方色彩的活動，務求能提高三個離島的吸引力。有關方面並推出多項以本地居民及海外遊客為對象的宣傳活動。例如民政事務總署聯同長洲及大嶼山的地方組

織舉辦活動，讓遊人可以遊逛長洲跳蚤市場，並在大嶼山觀看“水上新娘”和參與泥漿摔角。

附件 B

22. 各有關部門亦藉建設及改善營地及郊遊徑等康樂設施，令離島更具吸引力。當局會舉辦宣傳活動、印發宣傳資料、推廣導覽，令這些景點更為人所熟悉。附件 B 載有各項為推廣遊覽長洲、坪洲及大嶼山而推出的各項措施。

總結

23. 政府會鼓勵新渡輪深入探討改善財政狀況的方法，並會繼續協助該公司提高乘客量。

環境運輸及工務局
二零零四年五月

新世界第一渡輪服務有限公司(新渡輪)致
環境運輸及工務局局長信件(中文譯本)

香港花園道
美利大廈
政府總部
環境運輸及工務局
環境運輸及工務局局長
(經辦人：李頌恩女士)

李女士：

立法會交通事務委員會 -
香港離島渡輪服務事宜

李女士：

你於2004年4月27日之來函收悉。

在現時的經濟情況下，我們完全理解乘客對渡輪票價的關注。在假日收取較高船費的理念，是補貼新渡輪的營運開支、使新渡輪可維持服務水平及提供各種不同票價優惠計劃。現時有百分之四十的乘客享用各項不同的票價優惠及付出較平日票價為低的船費，而該三個離島居民亦不受假日票價的影響。因此，鑑於日漸變差的營運環境以及現時公司的財政狀況，現時並沒有空間在維持平日船費的情況下調低假日船費。

新渡輪自從2000年1月15日接辦有關渡輪服務後，一直致力實施一系列開源節流的措施，對抗加價壓力。另一方面，新渡輪亦作出可觀的投資，以超過港幣一億五千萬元購入8艘高速雙體船，並推出一連串改善計劃以提升服務質素。

針對提供其他優惠的建議，新渡輪已決定將「二人入閘一人價錢」的推廣計劃延長至2004年10月3日。計劃由2003年11月至2004年4月實施

期間，新渡輪的乘客量及收入均錄得下降。然而，我們希望透過延長推廣計劃，收集更多數據，並吸引更多本地及海外旅客於假日到香港的離島遊覽，藉此於夏季推廣旅遊業。除此以外，新渡輪會採取開放的態度，聯同離島的商戶和食肆合辦推廣宣傳活動。

如有其他問題，歡迎與我聯絡。

許招賢
董事兼總經理

二零零四年五月十七日

副本送：運輸署署長(經辦人：何裕文先生；傳真號碼：2824 2176)

離島旅遊推廣活動

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
舉辦富有地方特色的活動			
長洲太平清醮	<ul style="list-style-type: none"> 每年一度長洲盛事，搭建戲台上演粵劇，搭建大小包山派包、飄色巡遊、舞獅及舞麒麟等。 	<ul style="list-style-type: none"> 一年一次 今年在五月二十六日舉行 	民政事務總署
大嶼山大澳蠓家水上婚禮	<ul style="list-style-type: none"> 在大嶼山大澳大涌近橫水渡橋的大明渠上演傳統的蠓家水上婚禮。 	<ul style="list-style-type: none"> 自二零零二年起每年舉辦一次 大澳鄉事委員會計劃今年再辦此活動 	民政事務總署
泥漿摔角	<ul style="list-style-type: none"> 在南大嶼山貝澳海灘附近泥地舉行各式活動，例如拔河、在泥田壘上踏單車及單車泥地賽。 	<ul style="list-style-type: none"> 自二零零二年起每年舉辦一次 大嶼山南區鄉事委員會考慮今年再辦 	民政事務總署
長洲跳蚤市場	<ul style="list-style-type: none"> 長洲鄉事委員會建議逢周末在長洲碼頭附近開設跳蚤市場，設攤檔售賣工藝品、本地食品及富地區特色的物品。 	<ul style="list-style-type: none"> 可能情況下在六月初開辦 	

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
提升離島吸引力的活動			
提升離島的消閒價值	<ul style="list-style-type: none"> 分區計劃大綱圖擬出土地的概括用途，提供指引讓有關方面計劃發展旅遊點(例如具考古價值/歷史價值的地點、海灘、海濱長廊、水上活動中心等)時有所憑藉。 為進一步提升離島的消閒價值，一些地區的分區計劃大綱圖特闢為「康樂」用途，以配合康樂設施長遠的發展。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	規劃署
興建香港迪士尼樂園	<ul style="list-style-type: none"> 在大嶼山興建迪士尼主題公園以及相關的建築及基建。 	<ul style="list-style-type: none"> 正在施工 第一期可望於二零零五年揭幕 	旅遊事務署
建造東涌吊車系統	<ul style="list-style-type: none"> 建造吊車系統連接大嶼山東涌市中心及昂平。 吊車系統為前往昂平的遊人帶來新感受，令大嶼山現有旅遊點交通更為方便。 	<ul style="list-style-type: none"> 正在施工 可望於二零零六年年初完工 	
改善地區旅客指示標誌計劃	<ul style="list-style-type: none"> 方向指示牌及資訊地圖牌是全港改善地區旅客指示標誌計劃的一部分，南丫島、長洲、坪洲、大嶼山的東涌、梅窩、貝澳、大澳均會裝設。除東涌外，各地點指示旅遊點及設施的指示標誌均為綠色、以配合鄉郊的特色。 	<ul style="list-style-type: none"> 可望於二零零四年年底完工 	

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
闢設燒烤地點	<ul style="list-style-type: none"> 闢設 15 處燒烤地點，主要設在大嶼山主要公共道路及集水區道路旁。 	<ul style="list-style-type: none"> 現有設施 	漁農自然護理署
闢設郊遊地點	<ul style="list-style-type: none"> 闢設 17 處郊遊區，主要設在大嶼山主要公共道路及集水區道路旁。 	<ul style="list-style-type: none"> 現有設施 	
闢設營地	<ul style="list-style-type: none"> 闢設 10 個營地，主要設在大嶼山風景優美的地點。 大嶼山昂平增設一個營地。 	<ul style="list-style-type: none"> 現有設施 二零零四年年底 	
闢設郊遊徑	<ul style="list-style-type: none"> 一條長途遠足徑，即鳳凰徑，起訖均在梅窩，貫串大嶼山的鳳凰山、昂平、大澳、石壁等風景優美的地點。 七條郊遊徑，主要在大嶼山風景優美的地方。 一條在彌勒山新設的環山徑，一條由昂平至東涌的郊遊徑。 大嶼山南山一條樹木研習徑。 大嶼山南山一條均衡定向徑。 大嶼山昂平一條自然教育徑。 三條越野單車徑：一條由梅窩至十壟，一條在芝麻灣，一條由貝澳至狗嶺涌。 	<ul style="list-style-type: none"> 現有設施 現有設施 二零零五年年底 現有設施 現有設施 現有設施 現有設施 	

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
發展新設施	<ul style="list-style-type: none"> 在坪洲西南面的南灣及東面的東灣分別興建一條海濱走廊，讓居民和遊人可在此踏單車或散步。 	<ul style="list-style-type: none"> 二零零三年完工 	規劃署
新設康樂設施	<ul style="list-style-type: none"> 在坪洲西南面的南灣闢設海濱公園。 	<ul style="list-style-type: none"> 二零零四年年初完工 	康樂及文化事務署
	<ul style="list-style-type: none"> 在銀礦灣泳灘闢設海灘排球設施。 	<ul style="list-style-type: none"> 二零零四／零五年完工 	
重建康樂設施	<ul style="list-style-type: none"> 長洲東灣兒童遊樂場。 長洲東灣泳灘服務大樓。 	<ul style="list-style-type: none"> 二零零四年完工 二零零五年年中完工 	
改善現有康樂設施	<ul style="list-style-type: none"> 改善現有康樂設施 — <ul style="list-style-type: none"> 大嶼山南區貝澳營地 大澳寶珠潭燒烤地點 坪洲海濱遊樂場 坪洲東灣燒烤場 張保仔洞郊遊區 梅窩銀礦灣瀑布公園 大嶼山南區塘福泳灘提供合規格的廁所及淋浴設施 	<ul style="list-style-type: none"> 二零零三年完工 二零零四年年初完工 二零零四年完工 二零零四／零五年完工 	

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
加強綠化	<ul style="list-style-type: none"> • 沿長洲西堤道進行景觀美化工程。 • 在公眾聚集的地方路旁多植樹木，例如各離島碼頭。 • 在泳灘、公園及市容地帶種植開花樹木和開花灌木。 	<ul style="list-style-type: none"> • 二零零三年完工 • 持續進行 • 持續進行 	康樂及文化事務署
進行離島景點推廣工作			
出版《大嶼最美》	<ul style="list-style-type: none"> • 此書介紹大嶼山主要旅遊點及天然資源。 	<ul style="list-style-type: none"> • 二零零三年七月出版 	漁農自然護理署
出版《郊野新體驗—大嶼山郊野公園》	<ul style="list-style-type: none"> • 此小冊子介紹大嶼山主要旅遊點。 	<ul style="list-style-type: none"> • 持續進行 	
出版《香港郊野遊縱》	<ul style="list-style-type: none"> • 此導遊書開列南丫島及大嶼山行山路線，向遊客宣傳香港郊野的景色，包括離島的景色。以中英日三種文字印行，在香港旅遊發展局旅客諮詢及服務中心及各大書店出售。 	<ul style="list-style-type: none"> • 已經出版 	香港旅遊發展局
出版《香港漫步遊》	<ul style="list-style-type: none"> • 此小冊子以中英文印行，免費派發給遊人，吸引遊客自行到長洲、南丫島及大嶼山觀光探奇。 	<ul style="list-style-type: none"> • 已經出版 	

活動	詳情	情況／日期	有關部門／機構
在香港旅遊發展局網站中宣傳	<ul style="list-style-type: none"> 在香港旅遊發展局網站中不同主題部分特別介紹離島區，例如「當地觀光團」、「景點推介」、「18區旅遊熱點」等。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	香港旅遊發展局
利用香港旅遊發展局宣傳渠道推廣及宣傳	<ul style="list-style-type: none"> 利用香港旅遊發展局的宣傳渠道包括向旅發局世界各地辦事處分發宣傳資料，推廣離島富有特色的活動及節慶，例如長洲太平清醮。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	
推廣導覽觀光	<ul style="list-style-type: none"> 選取由私人觀光公司舉辦的優質離島旅行導覽團，加以推廣。選取的行程包括南丫島、長洲及大嶼山。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	
推出渡輪套票	<ul style="list-style-type: none"> 協助推出及宣傳新渡輪的「香港離島一日通」渡輪套票。乘客可一日內無限次乘搭新渡輪往返長洲、大嶼山及坪洲，隨票附送中英對照的導遊指南。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	
舉辦地區性的嘉年華	<ul style="list-style-type: none"> 在中環碼頭舉行嘉年華，設立櫃位並派駐旅遊大使，宣傳各個離島的特色。 	<ul style="list-style-type: none"> 建議在今年七月舉辦 	
推動本土經濟活動	<ul style="list-style-type: none"> 由 18 區民政事務處舉辦，邀請影星拍攝宣傳海報，突顯各區特色，在民政事務處諮詢服務中心、社區會堂及社區中心當眼處張貼。 另展示值得一遊的區內旅遊點，吸引市民前往遊覽。 	<ul style="list-style-type: none"> 持續進行 	